



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2009

ARABIC SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This paper consists of 6 pages and an insert (Source Material) of 5 pages (i) to (v). Please check that your question paper is complete.
 2. Read the questions carefully.
 3. Answer ALL questions in Section A. You have a choice in Section B.
 4. In Section B, Question 8 (Quran) and Question 9 (Hadith) are **compulsory**. Then choose **either** Question 10 or Question 11.
 5. Number your answers exactly as the questions are numbered.
 6. Vocalise all your Arabic answers.
 7. Please leave a line when using the Arabic script.
 8. In your own interest write legibly and present your work neatly.
-

SECTION A**Answer ALL the questions in this section.****السؤال الأول - Refer to Source Material (A) - Question One****أجب عن الأسئلة الآتية .**

- 1.1 متى كتب يوسف الاختبارات النهائية ؟
- 1.2 كيف درس يوسف ؟
- 1.3 هل حصل على درجات عالية ؟ كيف تعرف ذلك ؟
- 1.4 هل الحصول على درجات عالية هو الهدف الوحيد (only purpose) من الدراسة ؟
- 1.5 متى سافر يوسف و إلى أين سافر ؟
- 1.6 لماذا السفر مهم ؟

Marks: 6 x 3 = 18**السؤال الثاني - Refer to Source Material (B) - Question Two****أدرس الإمساكية (calendar) جيداً ثم أجب عن الأسئلة الآتية .**

- 2.1 لأي شهر إسلامي وميلادي هذه الإمساكية ؟ (2)
- 2.2 لأية سنة إسلامية و ميلادية هذه الإمساكية ؟ (2)
- 2.3 من يملك هذا الدكان ؟ (2)
- 2.4 أين يقع الدكان في مكة و ما رقم صندوقه البريد ؟ (3)
- 2.5 هات عنوان فرع (branch) في الرياض . (3)
- 2.6 ماذا كان التاريخ الميلادي لعيد الفطر في سنة ٢٠٠٧ و في أي يوم ؟ (2)
- 2.7 ما طول (length) يوم الأول من شهر رمضان ؟ (2)
- 2.8 كم جمعة في هذا الشهر ؟ (1)
- 2.9 هل اليوم الأول أطول من اليوم الأخير ؟ (1)
- 2.10 ما هو التاريخ الميلادي (English) في اليوم العاشر من رمضان ؟ (1)

Marks: 19

السؤال الثالث - Question Three

صَحِيحٌ أَوْ خَطَأٌ ؟ اُكْتُبْ الْجَوَابَ فَقَطْ.

- 3.1 نَجَحَ يُوسُفُ بِتَقْوَى كَبِيرٍ .
- 3.2 مَا سَافَرَ يُوسُفُ إِلَى الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ .
- 3.3 الْمَدْرَسَةُ هِيَ الْمَكَانُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَتَعَلَّمُ فِيهِ الْإِنْسَانُ .
- 3.4 يُبَاعُ فِي هَذَا الدُّكَّانِ الْعِطَارَةُ وَ مُسْتَلْزِمَاتُهَا .
- 3.5 الْمُدَّةُ بَيْنَ الْعَصْرِ وَ الْمَغْرِبِ فِي يَوْمِ السَّادِسِ عَشَرَ مِنْ رَمَضَانَ سِتُّ سَاعَاتٍ .

Marks: 5

السؤال الرابع - Question Four

هَاتِ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. اُكْتُبْ الْجَوَابَ فَقَطْ.

- 4.1 لَيْلٌ
- 4.2 نَفْسًا
- 4.3 هَدَفٌ
- 4.4 الْمُسْلِمَةُ
- 4.5 مَلْهُوفٌ

Marks: 5

السؤال الخامس - Question Five

هَاتِ الْكَلِمَاتِ الْمُضَادَّةَ فِي الْمَعْنَى. اُكْتُبْ الْجَوَابَ فَقَطْ.

- 5.1 نَجَحَ
- 5.2 بَدَايَةٌ
- 5.3 صَادِقٌ
- 5.4 خَلَعَتْ
- 5.5 خَذُ

Marks: 5

السؤال السادس - Question Six

ترجم الجمل الآتية إلى اللغة الإنجليزية.

6.1 هذان هما والديّ وهما مسافران يوم الخميس بالطائرة إلى عاصمة جنوب إفريقيا للعطلة الصيفية.

6.2 نزل صديق وأبوه أمام غابة واسعة ورنا فيها دبة تقفز. فخافا.

6.3 لم أستطع أن أرسل إليك هذه الصورة لأن الرسالة وصلتني متأخرة جداً.

Marks: 3 x 3 = 9

السؤال السابع - Question Seven

ترجم الجمل الآتية إلى اللغة العربية.

7.1 The two sisters are not going to school today because they are travelling to the new airport with their father.

7.2 They will play football in the tournament in Cairo this year, with the old coach.

7.3 In our class there are six boys and seven girls. Ahmed is the tallest boy and Hisham is the youngest of them.

Marks: 3 x 3 = 9

70 marks

SECTION B

Question Eight (Quran) and Question Nine (Hadith) are **compulsory**. Then choose **either** Question Ten or Question Eleven.

السؤال الثامن - القرآن (C) Question Eight - Refer to Source Material (C)

اقرأ الآيات القرآنية ثم أجب عن الأسئلة الآتية .

- 8.1 بكم شرو يوسف عليه السلام إخوته ؟ (2)
- 8.2 من راودته ولماذا ؟ (2)
- 8.3 ما ذا قالت نسوة المدينة عندما رأت يوسف (عليه السلام) (3)
- 8.4 أذكر (mention) شهادة شاهد من أهلها . (3)
- 8.5 هل ثبت (prove) هذه الشهادة ليوسف أو عليه (against) ؟ (2)

Marks: 12

السؤال التاسع - الحديث (D) Question Nine - Refer to Source Material (D)

- 9.1 متى وكيف يسلم مسلم لمسلم ؟ (2)
- 9.2 ما هي الكلمات (words) لتسمية العائش (reply) ؟ (2)
- 9.3 أذكر (mention) أدبين (etiquettes) إثنين لزيارة المريض . (2)
- 9.4 بين معنى "إذا استنصحك" (2)

Marks: 8

السؤال العاشر – Question Ten - Refer to Source Material (E)

- 10.1 مَا هِيَ الْفِكْرَةُ الْعَامَّةُ (general idea) فِي هَذَا الشَّعْرِ ؟ (4)
- 10.2 لِمَذَا كَرَّرَ الشَّاعِرُ الْكَلِمَاتِ " يَا ابْنَةَ الْيَوْمِ وَ يَا أُمَّ الْغَدِ " ؟ (2)
- 10.3 كَيْفَ نَرَجُو مِنَ الْأُمِّ " نَزَعَ أَثَارَ الرَّذِيلَةِ " ؟ (3)
- 10.4 هَاتِ مُفْرَدًا لِلْكَلِمَةِ " أَنْوَارٍ " . (1)

Marks: 10

السؤال الحادي عشر – Question Eleven - Refer to Source Material (F)

- 11.1 مَاذَا كَانَتْ وَظِيفَةُ وَالِدِ زَيْنَبَ ؟ (1)
- 11.2 كَيْفَ تَعْرِفُ أَنَّ الْعِلَاقَةَ (relationship) بَيْنَ زَيْنَبَ وَ صَدِيقَتِهَا سَلْدُ عِلَاقَةٌ حَمِيمَةٌ وَقَوِيَّةٌ ؟ (2)
- 11.3 مَا مَعْنَى "فَهُمَا مَعًا فِي الْمَدْرَسَةِ" ؟ (2)
- 11.4 هَلْ خَانَ يُوسُفُ سَيِّدَهُ وَ لِمَاذَا ؟ (2)
- 11.5 بِمَاذَا عُرِفَ يُوسُفُ فِي مِصْرَ ؟ (1)
- 11.6 كَيْفَ عُرِفَ عَزِيزُ مِصْرَ أَنَّ يُوسُفَ بَرِيٌّ ؟ (2)

Marks: 10

30 marks

Total: 100 marks